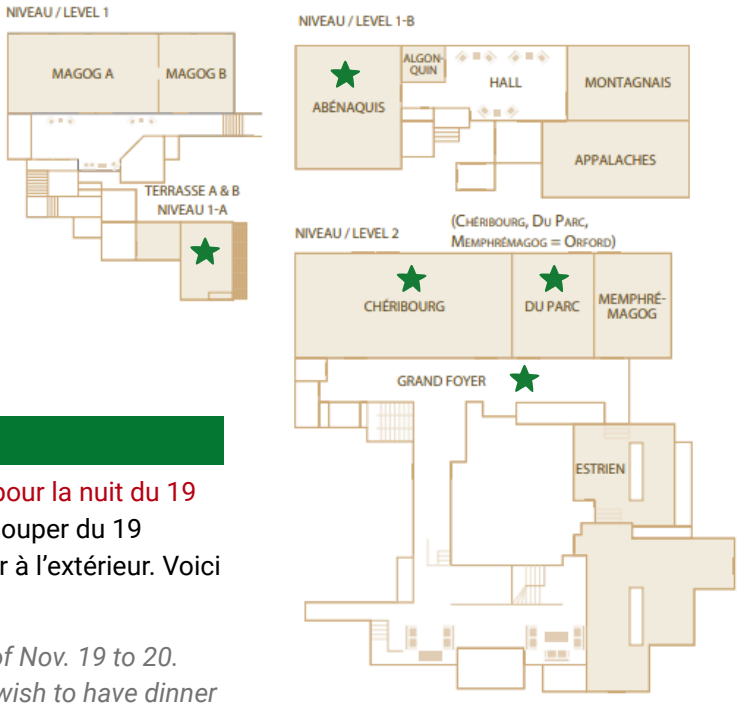
Informations supplémentaires
Supplementary Information

Hôtel Chéribourg
2603, chemin du Parc
Orford (Québec)
J1X 7A5



Stationnement disponible sur place
Parking available on site



Souper du 19 novembre | *Nov. 19 Dinner*

Pour les personnes ayant réservé une chambre à l'hôtel Chéribourg pour la nuit du 19 au 20 novembre. Le restaurant de l'hôtel ne sera pas ouvert pour le souper du 19 novembre. Si vous souhaitez souper à Magog, vous devrez donc aller à l'extérieur. Voici une **liste** de quelques restaurants à Magog et alentours.

*For those who have booked a room at Hôtel Chéribourg for the night of Nov. 19 to 20. The hotel restaurant will be closed for dinner on November 19. If you wish to have dinner in Magog, you will need to go out. Here is a **list** of a few restaurants in Magog and surroundings.*

Arrivée à l'hôtel | *Hotel Check In*

Si vous avez réservé une chambre pour la nuit du 19 au 20 novembre, vous aurez accès à votre chambre à partir de 16h le 19 novembre.

Si vous avez réservé une chambre pour la nuit du 20 au 21 novembre, l'accès à votre chambre est garanti à compter de 16h le 20 novembre. À votre arrivée, nous vous invitons à vous présenter au comptoir de l'hôtel afin de vérifier si votre chambre est déjà disponible. Si ce n'est pas le cas, vous pourrez récupérer vos clés après la séance de présentations orales étudiantes. Une salle sera destinée à l'entreposage des bagages en attendant l'accès aux chambres.

If you have booked a room for the night of Nov. 19 to 20, you will have access to your room starting at 4:00 p.m. on Nov. 19.

If you have booked a room for the night of Nov. 20 to 21, access to your room is guaranteed starting at 4:00 p.m. on Nov. 20. Upon arrival at the hotel, we invite you to check in at the hotel front desk to see if your room is already available. If not, you will be able to pick up your room keys after the student oral presentation session. A room will be available for luggage storage until access to the guest rooms is possible.

Départ de l'hôtel | *Hotel Check Out*

Si vous avez réservé une chambre pour la nuit du 20 au 21 novembre, vous devez libérer votre chambre au plus tard à 11h le matin du 21 novembre. Une salle sera destinée à l'entreposage des bagages jusqu'à la fin de l'événement. Toute dépense supplémentaire personnelle devra être réglée avant 11h.

If you have booked a room for the night of Nov. 20 to 21, you must check out of your room no later than 11:00 a.m. on the morning of Nov. 21. A room will be available for luggage storage until the end of the event. Any additional personal expenses must also be settled before 11:00 a.m.

Questions?

Pour des questions **avant** l'événement, contactez nous par courriel : **centreseve.sciences@usherbrooke.ca**

Pour des questions **pendant** l'événement, contactez Maude Cloutier par courriel : **maude.cloutier3@usherbrooke.ca** ou repérez quelqu'un avec une **cocarde de couleur.**

*For any question **before** the event, please contact us by email at **centreseve.sciences@usherbrooke.ca**.*
*For any questions **during** the event, please contact Maude Cloutier by email at **maude.cloutier3@usherbrooke.ca** or look for someone with a **colored badge**.*